

سُورَةُ طه مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

طه ①

ط - ①

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ

نہیں نازل کیا ہم نے تم پر (اے نبی)

الْقُرْآنَ لِتَشْفِيَ ②

یہ قرآن کہ تم شفقت میں پڑ جاؤ ②

إِلَّا تَذَكَّرَ ③ لِمَنْ يَخْشَى ④

بلکہ یہ تو یاد دہانی ہے ہر اس شخص کے لیے جو ڈرے (اللہ سے) ③

تَنْزِيلًا ⑤ لِمَنْ خَلَقَ

نازل کیا جا رہا ہے اس ذات کی طرف سے جس نے پیدا کیا ہے

الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ⑥

زمین کو اور بلند آسمانوں کو ⑥

الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ⑦

وہ رحمن (کائنات کے) تحت سلطنت پر جلوہ فرما ہے ⑦

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

اسی کی ملک ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں

وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا

اور جو کچھ ہے ان دونوں کے درمیان اور جو کچھ

تَحْتَ الثَّرَى ⑧

نیچے ہے مٹی کے ⑧

وَإِنْ تَجَهَّزْ بِالنُّقُولِ فَإِنَّهُ يُعَلِّمُ

اور خواہ تم پکار کر کو اپنی بات (یا.....) سو وہ تو جانتا ہے

السِّرَّ وَأَخْفَى ⑨

چپکے سے کسی ہوئی بات بھی اور اس سے زیادہ چھپی ہوئی بھی ⑨

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

وہ اللہ ہے نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے،

لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ⑩

اسی کے لیے ہیں سب نام اچھے ⑩

وَهَلْ أَنْتَ حَدِيثُ مُوسَى ⑪

اور کیا پہنچی ہے تمہیں کچھ خبر موسیٰ کی؟ ⑪

إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا
إِنِّي أَنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ

جب دیکھی اُس نے آگ تو کہا اپنے گھر والوں سے ذرا ٹھہرو
بلاشبہ میں نے دیکھی ہے آگ شاید کہ میں لے آؤں تمہارے لیے

مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ

اس میں سے کوئی انگاریا بل جلتے مجھے

عَلَى النَّارِ هُدًى ۝۱۱

آگ کے پاس رہنمائی ۝۱۱

فَلَمَّا أَنهَا نُودِيَ بِمُوسَى ۝۱۲

پھر جب وہ پہنچے وہاں تو پکارا گیا اے موسیٰ! ۝۱۲

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۝

بے شک میں ہی ہوں تیرا رب پس اتار دو تم اپنی جوتیاں،

إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝۱۳

بلاشبہ تم ایک وادی مقدس میں ہو جس کا نام طوی ہے ۝۱۳

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ

اور میں نے تجھ کو

فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى ۝۱۴

لہذا سنو! وہ جو وحی کیا جاتا ہے (تمہاری طرف) ۝۱۴

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا

بے شک میں ہی اللہ ہوں، نہیں ہے کوئی معبود سوائے میرے

فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ۝۱۵

پس میری ہی عبادت کرو اور قائم کرو نماز میری یاد کے لیے ۝۱۵

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ

یقیناً قیامت آنے والی ہے

أَكَادُ أَخْفِيهَا لِتُجْزَى

میں چاہتا ہوں کہ پوشیدہ رکھوں اس (کے وقت) کو تاکہ بدلہ دیا جائے

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى ۝۱۶

ہر نفس کو اس کی کوشش کا ۝۱۶

فَلَا يُصَدِّدْكَ عَنْهَا مَنْ

سو نہ روک دے تم کو اس (کے فکر) سے کوئی ایسا شخص جو

لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَع

نہ ایمان رکھتا ہو اس پر اور پیروی کرتا ہو

هُوَ فَتَرَدَى ۝۱۷

اپنی خواہشات کی اگر ایسا کیا تو تم ہلاکت میں پڑ جاؤ گے ۝۱۷

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَى ۝۱۸

اور کیا ہے یہ تمہارے دائیں ہاتھ میں اے موسیٰ؟ ۝۱۸

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيْهَا

بولے: یہ میری لاثمی ہے، ٹیک لگاتا ہوں میں اس پر

وَأَهْشُ بِهَا عَلَى غَنَمِي

اور پتے جھاڑتا ہوں میں اس سے اپنی بکریوں کے لیے

وَلِي فِيهَا مَاءٌ رُبُّ أُخْرَى ۝۱۸

اور میں لیتا ہوں اس سے بہت کام اور بھی ۱۸

قَالَ أَلْفَهَا يَمُوسَى ۝۱۹

ارشاد ہوا: پھینکو اے اے موسیٰ! ۱۹

فَأَلْقَهَا فَإِذَا هِيَ

سو پھینک دیا اسے موسیٰ نے تو یکایک ہو گئی وہ

حَيَّةٌ تَسْعَى ۝۲۰

ایک سانپ جو دوڑ رہا تھا ۲۰

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَحْفَظْنَهَا

ارشاد ہوا: پکڑ لو اسے اور ڈرو نہیں،

سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ۝۲۱

لوٹائے دیتے ہیں ہم ابھی اسے اس کی پہلی حالت میں ۲۱

وَاضْمُمْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضَاءَ

اور دبا لو اپنا ہاتھ اپنی بغل میں، نکلے گا وہ چمکتا ہوا

مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ آيَةٌ أُخْرَى ۝۲۲

بغیر کسی تکلیف کے — یہ نشانی ہے دوسری ۲۲

لِلزَّبَانِكِ

دی گئی ہے تمہیں، اس لیے کہ ہم دکھانے والے ہیں تم کو

مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ۝۲۳

اپنی نشانیاں بڑی بڑی ۲۳

إِذْ هَبَّ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ۝۲۴

جاؤ فرعون کے پاس بے شک وہ مکرش ہو گیا ہے ۲۴

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝۲۵

عرض کیا: اے میرے مالک! کھول دے میرا سینہ ۲۵

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ۝۲۶

اور آسان کر دے میرے لیے میرا کام ۲۶

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي ۝۲۷

اور کھول دے گرہ میری زبان کی ۲۷

يَفْقَهُوا قَوْلِي ۝۲۸

تاکہ سمجھ سکیں لوگ میری بات ۲۸

وَاجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي ۝۲۹

اور مقرر کر دے میرے لیے ایک وزیر میرے گنبے سے ۲۹

هُرُونَ أَخِي ۝۳۰

یعنی ہارون کو جو میرا بھائی ہے ۳۰

اَشْدُّ بِهِ اَزْرَمِي ۝۳۱

مضبوط کر دے تو اس کے ذریعہ سے میرے ہاتھ ۳۱

وَ اَشْرِكُهُ فِيْ اٰمِرِيْ ۝۳۲

اور شریک کر دے تو اس کو میرے کام (نبوت) میں ۳۲

كُنِيْ نُسْحٰكَ كَثِيْرًا ۝۳۳

تا کہ تسیح کریں ہم تیری کثرت سے ۳۳

وَ نَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ۝۳۴

اور ذکر کریں ہم تیرا بہت زیادہ ۳۴

اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ۝۳۵

بے شک ہے تو ہمارے (حالات پر) نگران ۳۵

قَالَ قَدْ اُوْتِيْتِ

ارشاد ہوا: مطمئن رہو منظور کر لی گئی ہے

سُوْاكَ يٰمُوسٰى ۝۳۶

تمہاری درخواست اے موسیٰ! ۳۶

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اٰخَرٰى ۝۳۷

اور یقیناً احسان کیا ہم نے تم پر دوسری بار ۳۷

اِذْ اَوْحَيْنَا اِلٰى اِمّٰكَ

جب بتائی ہم نے تیری ماں کو

مَا يُوْحٰى ۝۳۸

یہ بات جو بیان کی جا رہی ہے ۳۸

اِنَّ اَقْدَرِيْ فِيْ السَّابُوْتِ قَاثِرِيْ

”کہ رکھ دو اسے صندوق میں پھر ڈال دو صندوق کو

فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهٖ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ

دریا میں تو پھینک دے گا اُسے دریا ساحل پر

يَاخُذُهٗ عَدُوِّيْ وَعَدُوْلُهٗ ۝

اور اٹھالے گا اُسے (ایک شخص) جو ہے میرا دشمن اور اس کا دشمن“

وَالْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ ۝

اور طاری کر دی میں نے تم پر محبت اپنی طرف سے

وَلِيَتَّصِنَعَنَّ عَلٰى عَيْنِيْ ۝۳۹

تا کہ پرورش پاؤ تم میری نگرانی میں ۳۹

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ

(پھر وہ وقت) جبکہ چل رہی تھی تمہاری بہن اور اُس نے کہا تھا کیا

أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَنْ يَكْفُلُهُ ۗ

میں پتہ دوں تمہیں ایسے شخص کا جو اس کی پرورش کرے؟

فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ

اور اس طرح لوٹا دیا ہم نے تمہیں تمہاری ماں کے پاس

كَيْ تَقْرَعَ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ

تاکہ ٹھنڈی ہوں اُس کی آنکھیں اور تاکہ نہ غمگین ہو

وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ

اور قتل کر دیا تھا تم نے ایک شخص کو پھر نجات دلائی تھی ہم نے تمہیں

مِنَ الْغَمِّ وَقَتَلْنَاكَ

اس پھندے سے اور آزما دیا تھا ہم نے تمہیں

فَتَوَنَّا ۗ فَلَيْتَ سِنِينَ

طرح طرح کی آزمائشوں سے، پھر ٹھہرے بے تم کنی سال

فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ۗ ثُمَّ جِئْتَ

اہل مدین کے پاس پھر اب تم آگے ہو

عَلَىٰ قَدَرٍ يُّوسَىٰ ۙ

تقدیر میں طے شدہ وقت پر اے موسیٰ! ﴿۳۵﴾

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ۙ

اور بنالیا ہے میں نے تم کو اپنے کام کے لیے ﴿۳۶﴾

إِذْ هَبَّ آنتَ وَأَخُوكَ بِآيَتِي

جاؤ تم اور تمہارا بھائی میری نشانیاں لے کر

وَلَا تَنبِيَا فِي ذِكْرِي ۙ

اور نہ سستی کرنا میرے ذکر میں ﴿۳۷﴾

إِذْ هَبْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۙ

جاؤ تم دونوں فرعون کے پاس کیونکہ وہ سرکش ہو گیا ہے ﴿۳۸﴾

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ

اور کرنا تم دونوں اس سے بات نرمی سے، شاید کہ وہ

يَتَذَكَّرَ أَوْ يَخْشَىٰ ۙ

نصیحت پکڑے یا ڈر جائے ﴿۳۹﴾

قَالَ رَبَّنَا إِنَّنَا

عرض کیا ان دونوں نے اے ہمارے مالک! یقیناً ہمیں

نَحَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ۙ

اندیشہ ہے کہ کہیں زیادتی کرے ہم پر یا حد سے بڑھ جائے ﴿۴۰﴾

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ

ارشاد دہوا: مت ڈرو تم یقیناً میں تمہارے ساتھ ہوں

أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ۙ

(اہر بات) سُن رہا ہوں اور دیکھ رہا ہوں ﴿۴۱﴾

فَاتَّبِعْهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا

لِذَا جَاءَتْكُمْ أَسْرًا مِّن مِّنكُمْ فَأَسْرَبُوا فِي الْأَرْضِ

رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا

تیرے رب کے بس تو بھیج دے ہمارے ساتھ

بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تَعَدِّبْهُمْ

بنی اسرائیل کو اور نہ عذاب دے انہیں۔

قَدْ جُنُنْتَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

بے شک ہم لے کر آئے ہیں تیرے پاس نشانی

مِّن رَّبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ وَمِن

تیرے رب کی طرف سے۔ اور سلامتی ہے اس کے لیے جس نے

اتَّبَعَهُ الْهُدَىٰ

پیروی کی ہدایت کی ﴿۳۷﴾

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ

یہ حقیقت ہے کہ وحی کی گئی ہے ہم پر کہ عذاب

عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ

اُسے ہوگا جو جھٹلائے گا اور منہ موڑے گا ﴿۳۸﴾

قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَبُوسَىٰ

فرعون نے کہا: اچھا کون ہے تم دونوں کا رب اے یوسبی؟ ﴿۳۹﴾

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ

موسیٰ نے کہا: ہمارا رب وہ ہستی ہے جس نے عطا فرمائی

كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ

ہر چیز کو اس کی ساخت پھر راستہ بتایا ﴿۴۰﴾

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ

فرعون نے کہا: اچھا کیا معاملہ ہوگا پہلی قوموں کے ساتھ ﴿۴۱﴾

قَالَ عَلِمَهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَابٍ

موسیٰ نے کہا: اس کا علم میرے رب کے پاس درج ہے ایک کتاب میں

لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَىٰ

نہ چھوکتا ہے میرا رب اور نہ بھولتا ہے ﴿۴۲﴾

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

وہی ہے جس نے بنایا تمہارے لیے زمین کو

مَهْدًا وَسَوَّلَ لَكُم فِيهَا سُبُلًا

بچھونا اور بنائے اس نے تمہارے لیے اس میں راستے

وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجْنَا

اور برسایا آسمان سے پانی۔ پھر نکالے ہم نے

بِهِ أَرْوَاجًا مِّن تَبَاتٍ شَتَّىٰ

اس کے ذریعہ سے جوڑے جوڑے طرح طرح کی نباتات کے ﴿۴۳﴾

کھاؤ اور چراؤ اپنے مویشیوں کو۔ بے شک اس میں

بہت سی نشانیاں ہیں اہل عقل کے لیے ﴿۵۴﴾

اسی (زمین میں) سے پیدا کیا ہے ہم نے تمہیں

اور اسی (زمین) میں واپس لوٹائیں گے ہم تمہیں

اور اسی میں سے نکالیں گے ہم تمہیں دوبارہ ﴿۵۵﴾

اور یقیناً دکھلائیں گے ہم نے اُسے اپنی نشانیاں ساری

لیکن اُس نے جھٹلایا اور انکار کیا ﴿۵۶﴾

کنے لگا: کیا آیا ہے تو ہمارے پاس اس لیے کہ نکال دے تو ہمیں

ہماری سرزمین سے اپنے جادو کے زور سے اے موسیٰ؟ ﴿۵۷﴾

سولائیں گے ہم بھی تمہارے مقابلہ کے لیے جادو اسی قسم کا

لہذا متعین کرو لو ہمارے اور اپنے درمیان

ایک خاص دن کہ نہ خلاف درزی کریں اُس کی ہم

اور نہ تم ایک گھلے میدان میں ﴿۵۸﴾

موسیٰ نے کہا: تم سے طے شدہ وقت جشن کا دن ہے

اور اکٹھے کیے جائیں لوگ دن چڑھے ﴿۵۹﴾

سولوٹ گیا فرعون اور جمع کرنے لگا اپنی تدابیر

پھر مقابلہ کے لیے آموجود ہوا ﴿۶۰﴾

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ﴿۵۴﴾

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ

وَ فِيهَا نُعِيدُكُمْ

وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿۵۵﴾

وَلَقَدْ آرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا

فَكَذَّبَ وَآبَى ﴿۵۶﴾

قَالَ اجْعَلْنَا لِنُخْرِجَنَّا

مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَى ﴿۵۷﴾

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ

فَأَجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ

مَوْعِدًا إِلَّا نُخْلِفَهُ نَحْنُ

وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوَىٰ ﴿۵۸﴾

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ

وَأَنْ يُّحْشَرَ النَّاسُ ضَحَىٰ ﴿۵۹﴾

فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ

ثُمَّ آتَىٰ ﴿۶۰﴾

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيَلِكُمْ لَا تَفْتَرُوا

عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ

بِعَذَابٍ ۚ وَقَدْ خَابَ

مِنَ افْتَرَى ۙ ﴿٩١﴾

فَتَنَّا زَعْوًا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ

وَ أَسْرُوا النَّجْوَى ۙ ﴿٩٢﴾

قَالُوا إِنَّ هَٰذِهِ لَسَجْرَانِ يَٰرَبِّدِّ

أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا

وَيَذَّهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَىٰ ﴿٩٣﴾

فَاجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ اتُّوْا صَفَا ۙ

وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ﴿٩٤﴾

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْفَىٰ

وَأِمَّا أَنْ تَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْفَىٰ ﴿٩٥﴾

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۚ فَإِذَا حِبَالُهُمْ

وَ عَصِيْبُهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ

مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴿٩٦﴾

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُّوسَىٰ ﴿٩٧﴾

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٩٨﴾

کہا: ان سے موسیٰ نے اے شامت کے مارو! نہ گھڑو تم

اللہ کے بارے میں جھوٹا درد نہ ستیاناس کرے گا تمہارا

ایک سخت عذاب سے اور یقیناً نامراد ہوا

وہ جس نے جھوٹ گھڑا ﴿٩١﴾

یہ سن کر جھگڑنے لگے وہ اپنے معاملہ میں آپس میں

اور چپکے چپکے کرنے لگے مشورے ﴿٩٢﴾

کننے لگے یقیناً یہ دونوں ضرور جادوگر ہیں جو چاہتے ہیں

کہ نکال دیں تم کو تمہاری سرزمین سے اپنے جادو کے زور سے

اور مٹا دیں تمہارے طریق زندگی کو جو شمال ہے ﴿٩٣﴾

لہذا اکٹھی کرو اپنی تمام تدابیر پھر آ جاؤ صاف باندھ کر

حقیقت یہ ہے کہ فلاح اس کی ہوگی آج جو جیت گیا ﴿٩٤﴾

انہوں نے کہا: اے موسیٰ! یا تو تم پھینکو

یا ہم ہوں پہلے پھینکنے والے ﴿٩٥﴾

موسیٰ نے کہا: نہیں تم ہی پھینکو تو یکا یک ان کی رسیاں

اور ان کی لٹھیاں محسوس ہونے لگیں موسیٰ کو

ان کے جادو کے اثر سے گویا کہ وہ دوڑ رہی ہیں ﴿٩٦﴾

پس محسوس کیا اپنے دل میں ایک طرح کا خوف موسیٰ نے ﴿٩٧﴾

ہم نے کہا نہ ڈرو یقیناً تم ہی غالب رہو گے ﴿٩٨﴾

وَأَلْقَى مَا فِي بَيْبِنِكَ تَلَقَّفَتْ
 مَا صَنَعُوا وَإِنَّمَا صَنَعُوا
 كِبِيدٌ سَاحِرٌ وَلَا يُفِيهِ السَّاحِرُ
 حَيْثُ أَتَى ①
 فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سُجَّدًا قَالُوا
 أَمَّا بَرِّتْ هُرُونَ وَمُوسَى ②
 قَالَ أَمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ
 أُذِنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمْ
 الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا قَطْعَانَ
 أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ
 وَلَا وَصَلِبَتَكُمْ فِي جُدُوعِ النَّخْلِ
 وَلَتَعْلَمُنَّ آيَاتَنَا
 أَشَدَّ عَذَابًا وَأَبْقَى ③
 قَالُوا لَنْ نُؤْتِيَكَ عَلَى مَا
 جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي
 فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ
 إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ④

اور پھینکو اس کو جو تمہارے ہاتھ میں ہے، وہ نکل جائے گا
 اس کو جو انہوں نے بنایا ہے واقعہ یہ ہے کہ جو کچھ انہوں نے بنایا ہے
 وہ فریب ہے جادوگر کا اور نہیں کامیاب ہو سکتا جادوگر
 خواہ جس شان سے آئے وہ ①
 سو گرا دیے گئے سارے جادوگر سجدے میں اور پکار اٹھے
 ایمان لئے ہم رب ہارون و موسیٰ پر ②
 فرعون نے کہا: ایمان لے آئے تم اس پر قبل اس کے کہ
 میں اجازت دوں تمہیں (اس کی)؛ یقیناً وہی تمہارا گروہ ہے
 جس نے سکھائی ہے تمہیں جادوگری سوزور کٹوائے دیتا ہے عمل میں
 تمہارے ہاتھ اور تمہارے پاؤں مخالف سمتوں سے
 اور ضرور سولی چڑھواتا ہے تم کو کھجور کے تنوں پر
 اور خوب جان لوگے تم کہ ہم دونوں میں سے کس کا
 عذاب زیادہ سخت اور دیر پا ہے ③
 انہوں نے کہا ہرگز نہیں ترجیح دے سکتے ہم تجھے اس پر جو
 آگئی ہیں ہمارے سامنے روشن نشانیاں اور اس ذات پر جس نے
 ہمیں پیدا کیا ہے سو کر لے جو تو کر سکتا ہے۔
 اور تو بس فیصلہ کر سکتا ہے اس دنیاوی زندگی کا ④

إِنَّا أُمَّتًا بَرِّبِنَا لِيَغْفِرَ لَنَا

یقیناً ہم تو ایمان لے آئے اپنے رب پر تاکہ وہ معاف کرے

خَطِينًا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ

ہماری خطائیں اور یہ جرم جس پر مجبور کیا تھا تو نے ہمیں

مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿٤٥﴾

یعنی جاؤ گری اور اللہ ہی ہے سب سے اچھا اور ہمیشہ رہنے والا ﴿٤٥﴾

إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا

واقعہ یہ ہے کہ جو حاضر ہوگا اپنے رب کے حضور مجرم بن کر

فَاتَّ لَهُ جَهَنَّمُ

تو بے شک اُس کے لیے ہے جہنم

لَا يَبُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٤٦﴾

نہ مرے گا وہ اس میں اور نہ جیے گا ﴿٤٦﴾

وَمَن يَأْتِهِ مُؤْمِنًا

اور جو حاضر ہوگا اس کے حضور ایمان کے ساتھ

فَدَعَلَ الصَّلَاحَ فَأُولَٰئِكَ

اس طرح کہیے ہوں گے اس نے نیک کام سو یہی لوگ ہیں کہ

لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ﴿٤٧﴾

ہیں اُن کے لیے درجے بلند ﴿٤٧﴾

جَنَّتْ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا

باغات سد بہا رہا کہ بہ رہی ہیں ان کے نیچے

أَلَّا نَهْرٌ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ وَذَٰلِكَ

نہریں وہ ہمیشہ رہیں گے اُن میں اور یہ

جَزَاءُ مَن تَزَكَّىٰ ﴿٤٨﴾

بدلہ ہے اس شخص کا جس نے پاکیزگی اختیار کی ﴿٤٨﴾

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ ۙ أَن أَسْرِ

اور یقیناً ہم ہی نے وحی کی موسیٰ کو کہ چل پڑو راتوں رات

بِعِبَادِي فَاصْرَبْ لَهُم

لے کر میرے بندوں کو پھر (عصا) مار کر بنا دو ان کے لیے

طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۚ لَا تَخَفْ

ایک راستہ سمندر میں خشک، نہ ڈر ہو تو تم کو

دَرْكًا وَلَا تَخْشَىٰ ﴿٤٩﴾

پکڑے جانے کا اور نہ خوف ہو تمہیں (ڈوبنے کا) ﴿٤٩﴾

فَأَتَّبَعَهُمُ فِرْعَوْنُ رِجْشُودًا

سو پیچھے لگ گیا اُن کے فرعون اپنے لشکر کے ساتھ

فَغَشِيَهُمُ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٥٠﴾

تو ڈھانپ لیا ان کو سمندر نے جیسا کہ ڈھانپنے کا حق تھا ﴿٥٠﴾

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَهْدَىٰ ﴿٥١﴾

اور گمراہ کیا فرعون نے اپنی قوم کو اور نہ کی کوئی رہنمائی ﴿٥١﴾

يَبْنِي إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ

لے نبی اسرائیل یقیناً ہم نے نجات دی تمہیں

مِنْ عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ

تمہارے دشمنوں سے اور وقتِ حاضری مقرر کیا تھا تمہارے لیے

جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا

طور کی دائیں جانب اور اتارا ہم نے

عَلَيْكُمْ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَى ۝۱۰

تم پر من اور سلوی ۱۰

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

(اور کھا) کھاؤ وہ پاکیزہ چیزیں جو عطا کی ہیں ہم نے تم کو

وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ

اور نہ کمرشی کرنا اس کے معاملہ میں ورنہ ٹوٹ پڑے گا

عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۝ وَمَنْ يَحِلِّ

تم پر میرا غضب اور وہ شخص کہ جس پر ٹوٹا

غَضَبِي فَقَدْ هَوَى ۝۱۱

میرا غضب، یقیناً وہ ہلاک ہو گیا ۱۱

وَإِنِّي لَعَفَّارٌ لِّمَنْ

اور بے شک میں غفار ہوں اس شخص کے حق میں جس نے

تَابَ وَأَمَّنَ وَعَمِلَ صَالِحًا

توبہ کی اور ایمان لایا اور کیے اچھے کام

ثُمَّ اهْتَدَى ۝۱۲

پھر چلتا رہا سیدھی راہ ۱۲

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَى ۝۱۳

اور کیا چیز پہلے لے آئی تجھے تیری قوم سے لے مُوسٰی؟ ۱۳

قَالَ هُمْ أَوْلَاءٌ عَلَيَّ أَشْرَىٰ وَعَجِلْتُ

عرض کیا: وہ آسے ہیں میرے پیچھے اور جلد حاضر ہو گیا ہوں میں

إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ۝۱۴

تیرے حضور لے میرے مالک! تاکہ تو خوش ہو جائے ۱۴

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ

فرمایا: اچھا تو واقعہ یہ ہے کہ فتنہ میں مبتلا کر دیا ہے ہم نے تمہاری قوم کو

مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝۱۵

تمہارے پیچھے اور گمراہ کر دیا ہے انہیں سامری نے ۱۵

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ

سولوٹے ہوئی اپنی قوم کی طرف غصے میں بھرے ہوئے

أَسْفَاهُ ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَبْعِدْكُمْ

غمگین، فرمایا: اے میری قوم! کیا نہیں وعدہ کیا تھا تم سے

رَبِّكُمْ وَعَدَا حَسَنًا ۗ اَفَطَالَ

تمہارے رب نے ایک اچھا وعدہ؟ یا پھر طویل ہو گئی تھی

عَلَيْكُمْ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُمْ اَنْ يَّحِلَّ

تم پر مدت یا چاہتے تھے تم کہ اُپڑے

عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ

تم پر غضب تمہارے رب کا

فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِي ۙ ﴿٨٧﴾

اور اسی لیے خلاف کیا تم نے مجھ سے کیے ہوئے وعدے کے؟ ﴿٨٧﴾

قَالُوا مَا اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ

انہوں نے کہا: نہیں خلاف کیا ہم نے تیرے وعدے کے

بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُمِلْنَا اَوْسَارًا

اپنے اختیار سے بلکہ ہوا یہ کہ لد گیا تھا ہم پر بوجھ

مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَدَفُنَهَا

لوگوں کے زیورات کا سونہم نے اُسے اُتار پھینکا

فَكَذَّبَكَ الْقَوِيُّ السَّامِرِيُّ ۙ ﴿٨٨﴾

اور اسی طرح (کچھ) ڈالا سامری نے بھی ﴿٨٨﴾

فَاخْرَجَهُ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَّهُ

پھر نکال لایا اُن کے سامنے پچھڑے کا سادھڑ جس میں سے

خَوَاسِرٌ فَقَالُوا هٰذَا اِلٰهُكُمْ

گائے کی آواز نکلتی تھی سو وہ کہنے لگے یہی ہے تمہارا معبود

وَاللّٰهُ مُوسٰى هٗ فَنَسِيَ ۗ ﴿٨٩﴾

اور موسیٰ کا معبود بھی۔ لیکن وہ (اسے) بھول گیا ﴿٨٩﴾

اَفَلَا يَرَوْنَ اَلَّا يَرْجِعُ اِلَيْهِمْ

کیا نہیں دیکھتے یہ لوگ یہ بھی کہ نہیں جواب دیتا وہ ان کو

قَوْلًا ۗ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ

کسی بات کا اور نہیں اختیار رکھتا ان کو

صَدْرًا وَلَا نَفْعًا ۗ ﴿٩٠﴾

نقصان پہنچانے اور نہ نفع پہنچانے کا ﴿٩٠﴾

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ

موسىٰ نے کہا: اچھا تو جاؤ یقیناً ہے (سزا) تیرے لیے

فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ

زندگی بھر کہتا ہے: ”مجھے نہ چھونا۔“

وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا

اور بے شک تیرے لیے ایک وقت مقرر ہے (عذاب کا)

لَنْ تُخْلَفَهُ، وَانظُرْ إِلَىٰ إِلْهِكَ

جو نمل کے گاتھ سے اور ذرا دیکھ اپنے اس خدا کو

الَّذِي ظَلَمْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا

کہ کرتا رہا تھا تو جس کی عبادت۔

لَنْحَقِّقْتَهُ ثُمَّ لَتُنْفِثَنَّهٗ

ہم ضرور جلا دیں گے اُسے پھر بکھیر دیں گے ہم اُسے

فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٤٤﴾

سمندر میں ریزہ ریزہ کر کے ﴿٤٤﴾

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي

حقیقت یہ ہے کہ تمہارا معبود اللہ ہے وہ اللہ کہ

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اس کے، حاوی ہے وہ

كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٤٥﴾

ہر چیز پر اپنے علم سے ﴿٤٥﴾

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ

اسی طرح بیان کرتے ہیں ہم تمہارے سامنے (اے نبی) خبریں

مَا قَدْ سَبَقَ، وَقَدْ آتَيْنَاكَ

گزشتے ہوئے حالات کی اور یقیناً عطا کی ہے ہم نے تمہیں

مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿٤٦﴾

اپنی طرف سے ایک نصیحت (کی کتاب) ﴿٤٦﴾

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَجْمَلُ

جس نے منہ موڑا اس سے تو یقیناً وہ اٹھائے گا

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرَأَىٰ

قیامت کے دن بڑا بوجھ دگنا ہوں گا) ﴿٤٧﴾

خَلْدَيْنَ فِيهِ وَسَاءَ لَئِمٌّ

ہمیشہ رہیں گے ایسے لوگ اسی حالت میں اور بڑا ہو گا اُن کے لیے

يَوْمَ الْقِيَامَةِ جَمَلًا ﴿٤٨﴾

قیامت کے دن یہ بوجھ ﴿٤٨﴾

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ

اُس دن جب چھوٹا جائے گا صور اور گھیر لائیں گے ہم مجرموں کو

يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿٤٩﴾

اس دن (اس حالت میں) کہ اُن کی آنکھیں پھرائی ہوتی ہوں گی ﴿٤٩﴾

يَتَخَاتُونَ بَيْنَهُمْ

باتیں کریں گے چپکے چپکے آپس میں

إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ۝

کہ نہیں رہے تم (دنیا میں) مگر کوئی دس دن ۝

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ

ہمیں خوب معلوم ہے کہ وہ کیا باتیں کریں گے؟ جب کہے گا

أَمْثَلَهُمْ طَرِيقَةً

وہ جو ان میں سب سے بہتر اندازہ لگانے والا ہوگا

إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝

کہ نہیں رہے ہو تم (دنیا میں) مگر ایک دن ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ

اور وہ پوچھتے ہیں تم سے پہاڑوں کے متعلق

فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝

سو کو ریزہ ریزہ کر کے اڑا دے گا ان کو میرا رب کتل طور پر ۝

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝

اور کر چھوڑے گا زمین کو پٹیل میدان ۝

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝

نہ دیکھے گا تو اس میں کوئی بُل اور نہ کوئی سلوٹ ۝

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ

اس دن پیچھے پیچھے چلیں گے سب لوگ پکارنے والے کے

لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ

(اس طرح) کہ ذرا بھی اکڑ نہیں دکھا سکیں گے اور پست ہو جائیں گی

الْأصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ

آوازیں رحمن کے حضور نہ سُننے کا تو

إِلَّا هَمْسًا ۝

مگر کھسر چھسر ۝

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ

اس دن نہ فائدہ دے گی شفاعت مگر اُسے جس کے لیے اجازت دے

الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ۝

رحمن اور پسند کرے اس کا بولنا ۝

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

جانتا ہے وہ ان باتوں کو بھی جو انسانوں کے سامنے ہیں

وَمَا خَلْفَهُمْ

اور ان کو بھی جو ان کے پیچھے ہیں

وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ۝

اور نہیں احاطہ کر سکتے سب مل کر بھی اس کا اپنے علم سے ۝

اور (اس دن) جھک جائیں گے عاجزی کے ساتھ سب پہرے

وَعَدَّتِ الْوُجُوهُ

جی دنیویوں کے آگے اور یقیناً نامراد ہوگا وہ جو

لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ

اٹھائے ہوئے ہوگا بوجھ ظلم کا ۱۱۱

حَمَلَ ظُلْمًا ۱۱۱

اور جس نے کیے ہوں گے نیک اعمال اور وہ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ

مومن بھی ہوگا تو اُسے نہ خوف ہوگا کسی قسم کے ظلم کا

مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ ظُلْمًا

اور نہ حق تلفی کا ۱۱۲

وَلَا هَضْمًا ۱۱۲

اور اسی طرح نازل کی ہے ہم نے یہ کتاب "قرآن" عربی زبان میں

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا

اور طرح طرح سے دہرایا ہے ہم نے اس میں تنبیہات کو

وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ

شاید کہ لوگ پرہیزگار بن جائیں یا پیدا کسے یہ

لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ

ان میں سمجھ بوجھ ۱۱۳

لَهُمْ ذِكْرًا ۱۱۳

پس بلند و برتر ہے اللہ، بادشاہ حقیقی،

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۱۱۴

اور مت جلدی کرو قرآن پڑھنے میں اس سے پہلے کہ

وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ

پوری پہنچے تم تک اُس کی وحی اور دُعا کرو

يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ

اے میرے مالک! زیادہ عطا کر مجھے علم ۱۱۵

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۱۱۵

اور یقیناً ایک حکم دیا تھا ہم نے آدم کو اس سے پہلے

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلُ

لیکن وہ بھول گیا اور نہ پایا ہم نے اس میں عزم ۱۱۶

فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۱۱۶

اور (یاد کرو) جب کہا تھا ہم نے فرشتوں سے کہ سجدہ کرو

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا

آدم کو تو سجدہ کیا سب نے سوائے ابلیس کے۔ اس نے انکار کیا ۱۱۷

لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ۱۱۷

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ

تو ہم نے کہا اے آدم! بے شک یہ دشمن ہے تیرا

وَلِرَوْحِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مَا

اور تیری بیوی کا، سو نہ نکلواکے تم دونوں کو

مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْفَى ۝۱۶

جنت سے اور پڑ جاؤ تم مصیبت میں ۝۱۶

إِنَّ لَكَ الْأَلْتَجُوعَ

یقیناً تمہیں یہ آسائش حاصل ہے کہ نہ بھوکے رہتے ہو تم

فِيهَا وَلَا تَعْرَى ۝۱۷

یہاں اور نہ ننگے رہتے ہو ۝۱۷

وَ أَنَّكَ لَا تَظْمَأُ

اور یقیناً یہ بھی کہ تم نہ پیاسے رہتے ہو

فِيهَا وَلَا تَضْحَى ۝۱۸

یہاں اور نہ دُھوپ ستاتی ہے تم کو ۝۱۸

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ

پھر پھسلا یا اُس کو شیطان نے، کہا اے آدم!

هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ

کیا میں بتاؤں تمہیں ایسا درخت جس سے (مٹی ہے)

الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى ۝۱۹

ابدی زندگی اور سلطنتِ لازوال ۝۱۹

فَاكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لَهُمَا

تو کھالیا ان دونوں نے اس میں سے تو کھل گئے اُن کے سامنے

سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا

ان کے ستر اور لگے وہ ڈھانکنے اپنے آپ کو

مِنَ وَّرَقِ الْجَنَّةِ زَوْعَصَى آدَمُ

جنت کے پتوں سے — گویا کہ نافرمانی کی آدم نے

رَبَّهُ فَغَوَى ۝۲۰

اپنے رب کی اور بھٹک گئے ۝۲۰

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ

پھر، برگزیدہ کیا اس کو اس کے رب نے اور توبہ قبول فرمائی

عَلَيْهِ وَهَدَى ۝۲۱

اُس کی اور اُسے ہدایت بخش دی ۝۲۱

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا

ارشاد ہوا: اتر جاؤ تم دونوں یہاں سے

جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ

سب کے سب - (اور ہو گے تم، ایک دوسرے کے دشمن

فَاِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِّي هُدًى

پھر اگر آئے تمہارے پاس جو ضرور آئے گی میری طرف سے ہدایت

فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ

تو جو پیروی کرے گا میری ہدایت کی وہ نہ توجھلے گا

وَلَا يَشْقَى

اور نہ بد سخت ہوگا ﴿۱۳﴾

وَمَنْ اَعْرَضَ عَن ذِكْرِي

اور جو منہ موڑے گا میری کتاب ہدایت سے

فَاِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا

تو یقیناً ہوگی اس کے لیے تنگ و ترش زندگی

وَلَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ اَعْمٰی

اور اٹھائیں گے ہم اُسے روزِ قیامت اندھا ﴿۱۴﴾

قَالَ رَبِّ لِمَ

وہ کہے گا اے میرے مالک! کیوں

حَشَرْتَنِيْ اَعْمٰی وَقَدْ

اٹھایا ہے تو نے مجھے اندھا جبکہ

كُنْتُ بَصِيْرًا

تھامیں آنکھوں والا ﴿۱۵﴾

قَالَ كَذٰلِكَ اَتَتْكَ

ارشاد ہوگا ایسے ہی جیسے آئی تھیں تمہارے پاس

اٰیٰتِنَا فَتَسْبِيْهَا ۗ وَكَذٰلِكَ

ہماری نشانیاں سو بھلا دیا تھا تو نے انہیں اور اسی طرح

الْيَوْمَ تُنْسٰی

آج بھلا دیا جائے گا تجھے ﴿۱۶﴾

وَكَذٰلِكَ نَجْزِيْ مَنْ

اور ایسا ہی بدلہ دیتے ہیں ہم ہر اس شخص کو جو

اَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيٰتِ رَبِّهِ ۗ

حد سے بڑھ جاتا ہے اور نہیں ایمان لاتا اپنے رب کی آیات پر

وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ

اور یقیناً عذابِ آخرت

اَشَدُّ وَاَبْقٰی

ہے زیادہ سخت اور زیادہ دیر رہنے والا ﴿۱۷﴾

تو کیا پھر نہیں رہنمائی ملی ان کو (اس بات سے کہ)

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ

کتنی ہی ہلاک کی ہیں ہم نے ان سے پہلے

كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ

قریں کہ چل رہے ہیں یہ ان کی بستیوں میں

مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ ؕ

بے شک اس میں بہت سی نشانیاں ہیں (اہل عقل کے لیے) ﴿۱۳۷﴾

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ۙ ﴿۱۳۸﴾

اور اگر نہ ہوتی ایک بات جو طے ہو چکی تھی پہلے ہی

وَلَوْ لَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ

تمہارے رب کی طرف سے تو ضرور چکا دیا جاتا ان کا فیصلہ

مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِيْزَامًا

اور (فیصلے کا) ایک وقت بھی مقرر ہے ﴿۱۳۹﴾

وَ أَجَلٌ مُّسَمًّى ۙ ﴿۱۳۹﴾

سو صبر کیجیے ان کی باتوں پر

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ

اور تسبیح کیجیے اپنے رب کی حمد کے ساتھ

وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ

سُورج نکلنے سے پہلے اور اس کے غروب ہونے سے پہلے،

قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا،

اور رات کے اوقات میں بھی پھر تسبیح کیجیے (اس کی)

وَمِنَ انَّآءِ الْبَيْتِ فَسَبِّحْ

اور دن کے کناروں پر بھی

وَ أَطْرَافِ النَّهَارِ

(یہی وہ طریقہ ہے) جس سے ممکن ہے تمہیں خوشی حاصل ہو ﴿۱۴۰﴾

لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ﴿۱۴۰﴾

اور نہ آنکھ اٹھا کر دیکھو تم

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ

اس کی طرف جو ساز و سامان (دنیوی) دیا ہے ہم نے

إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهَا

ان میں سے مختلف قسم کے لوگوں کو

أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

جو شان و شوکت ہے دُنیاوی زندگی کی

زَهْرَةً مَّحْبُوتَةً الدُّنْيَا ۙ

تاکہ آزمائش کریں ہم ان کی اُس سے

لِنَفْتِنَهُمْ فِيهَا ۚ

اور تیرے رب کا دیا ہوا رزق ہے بہتر اور باقی رہنے والا ﴿۱۴۱﴾

وَرِزْقٍ رَّبِّكَ خَيْرٌ وَ أَبْقَىٰ ﴿۱۴۱﴾

وَأْمُرْ أَهْلَكَ

اور حکم دو اپنے گھر والوں کو

بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ط

نماز کا اور پابند رہو خود بھی اس کے

لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا ط نَحْنُ نَرْزُقُكَ ط

نہیں مانگتے ہم تم سے رزق (بلکہ) ہم تو رزق دیتے ہیں تمہیں

وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى ۝۱۳

اور انجام کی جھلائی تقویٰ سے ہے ۱۳

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا

اور وہ کہتے ہیں کیوں نہیں لاتا یہ شخص ہمارے سامنے

بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ط

کوئی معجزہ اپنے رب کی طرف سے ۔

أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ

کیا نہیں آگیا ان کے پاس واضح بیان

مَا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى ۝۱۴

ان (تعلیمات) کا جو پہلی کتابوں میں تھیں ۱۴

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ

اور اگر کہیں ہم نے ہلاک کر دیا ہوتا ان کو

بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ

کسی عذاب سے اس سے پہلے

لَقَالُوا رَبَّنَا

تو ضرور کہتے یہ اے ہمارے مالک!

لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا

کیوں نہیں بھیجا تو نے ہماری طرف

رَسُولًا فَتَنَّبِعَ

کوئی رسول کہ ہم پیروی اختیار کر لیتے

أَيَّتِكَ مِنْ قَبْلِ

تیری آیات کی اس سے پہلے

أَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزَى ۝۱۵

کہ ہم ذلیل و خواں ہوتے ۱۵

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا ؕ

کہہ دو! ہر ایک منتظر ہے (اپنے نتیجہ کا) سو تم بھی انتظار کرو

فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ

سو عنقریب تمہیں معلوم ہو جائے گا کہ کون ہیں

أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ

سیدھی راہ پر (چلنے والے)

وَمَنْ اهْتَدَى ۝۱۶

اور کون ہیں ہدایت یافتہ ۱۶